



MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 4.00
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2915. 21 April 2016

Printed Post approved PP 1000 2449

LVIII évfolyam 14. szám

2016. április 21.

Harc Európa jövőjéért

A szélsőséges iszlám nem fog meghajolni a görög filozófia nagysága előtt

László Dávid

Ha Európa meg akarja őrizni saját kultúráját, a bevándorlók többségének integrációja elkerülhetetlen. Erről általában nincs vita. Arról azonban már van, hogy az „öreg kontinens”-ben van-e annyi erő, hogy még képes legyen erre. Nyugat-Európa ugyanis már régóta küszködik a feladattal, és eddig csúfosan leszerepelt. Ékes bizonyítékai ennek a Párizsban és Brüsszelben elkövetett merényletek, de a nagyvárosokban gombamód terjeszkedő bevándorlónegyedek is, hogy csak a belgiumi Molenbeek negyedre utaljunk. Hogy Nyugat-Európa országai, azaz kormányai a multikulturális bűvöletében valójában nem akarták, vagy egyszerűen csak nem tudták megugrani az akadályt – esetleg egyszerre mindkettőről beszélhetünk –, az most, egymillió migránssal a kapukon belül vált igazán égető kérdéssé. Amennyiben inkább az előbbi igaz, akkor igazán itt az ideje észhez térni és cselekedni, ha viszont az utóbbiról van szó, akkor nagyon gyorsan ki kellene dolgozni egy épkezláb elképzelést. A probléma ugyanis magától nem fog megoldódni, a struccpolitika ezúttal sem vezet megoldáshoz.

A feladat korántsem lehetetlen. Ha valahol, akkor Nyugat-Európában pontosan tudják, mi fán terem az

integráció, legfeljebb mára elfelejtették. Nagyon is jól emlékeznek rá viszont Afrikában, Ázsiában, és szerencsére a világon az egykori óriási gyarmatbirodalomban, ahol az őslakosok maradtak alul az identitásukért vívott küzdelemben. Hiszen Nagy-Britannia, Franciaország, Hollandia és a többi nagy gyarmatosító – éppen azok az országok tehát, amelyek most a leginkább nyögnek a migráció terhe alatt, mert leginkább kívánatos helyek munkavállalásra, letelepedésre a bevándorlóknak – nem csupán elfoglalta, de idővel saját képére is formálta a kolóniákat. És hiába vívták ki függetlenségüket, a gyarmati múlt többé-kevésbé a mai napig érezteti hatását. A nyelvben, a jogrendszerben, az oktatásban, néhol pedig ép-penséggel a vallásban.

De a kolonizáció csak egyetlen példája a történelem nagy népolvasztásának, amit most integrációnak hívunk. Ismerhetjük jól magunk is: hol vannak ma már az avarok? És hol van az ezer és ezer másik törzs és nép, amelyek mindegyike a hosszú esztendőök alatt beolvadt? Vajon mi dönti el, ki tűnik el, és ki marad fenn?

Manuel Valls francia miniszterelnök nemrégiben egy beszédében azt mondta, a radikális iszlám nyeresre áll a franciaországi iszlám harcában, mert a francia társadalom önvédő

mechanizmusa lebomlott. Szerinte a bajok forrása az, hogy a francia nép cserbenhagyta az egykor önmaga által felállított forradalmi ideálokat, és feladta a harcot a köztársaságért.

A baloldali politikus fején talála a szöveget, még ha arról megfeledkezett is, hogy kormányfőként számtalan lehetősége nyílt rá, és a hatalma is megvolt ahhoz, hogy ezeken a folyamatokon változtasson.

Ami pedig igaz a franciákra, valójában igaz az egész Nyugatra. Európa egy része a tolerancia mindent egybeolvasztó zászlaja alatt elvesztette a hitét saját értékeiben, és legfőképpen önnön erejében: cserbenhagyta önmagát. Pedig az integráció harc – az oktatás, a kultúra, a gazdaság, a politika eszközeivel –, amelyben az erősebb marad felül. Azért az angol az egyik hivatalos nyelv például Kenyában és Indiában, azért a párizsi Louvre-ban van kiállítva az Űlő írnok szobra, és azért az Egyesült Államok a világ vezető hatalma, mert az erősebb győzött.

A nyugodt semmittevés, a küzdelem nélküli behódolás, vezérelje bár önhittség vagy téltlenség, veszélyes következményekkel jár. Mint arról például Henry Kissinger ír Kínáról című művében: – a Mennyei Birodalom évezredes történelme során mindig hitt a felsőbbrendűségében. Nem törekedett a feltétlen hódításra, a közeli népektől megkövetelte a behódolást, a távolról arra vetődőket pedig barátságosan, ám némi lené-zéssel kezelte. Kína hitt abban, hogy birodalma olyan nagyszerű, hogy előbb-utóbb még ellenségei is felveszik a kínai szokásokat, egyszóval maguk is kínaiakká válnak – mai szóhasználatnál élve integrálódnak. Ez végeredményben így is történt évszázadokon keresztül, míg végül Kína a Nyugatban „emberére akadt”.

Talán a történelem ismétli önmagát, és most az eddig egyeduralkodónak hitt európai kultúra találta meg méltó „ellenfelét”? Kétségeink ne legyenek, a szélsőséges iszlám nem fog meghajolni a görög filozófia nagysága vagy a reneszánsz humanizmusa előtt. A küzdelemben pedig egyelőre az iszlám áll győzelemre, a világ leggyorsabban terjedő vallásaként napjainkban már nagyjából 1,7 milliárd követője van.

Néhány szélsőséges nézőpont szerint iszlám gyarmatosítással, más vélemények szerint csupán modern népvándorlással nézünk szembe.

Akárhogyan is, a harc Európa jövőjéért már rég megkezdődött. A kesztyűt fel kell venni, a csatákat meg kell vívni. Nem csupán a szélsőségek ellen, de saját elvesztett identitásunkért is.

Magyar Nemzet

Európa halálos spirálba került

Interjú David Engels belga történésszel

Ramon Schack, a Telepolis német portál munkatársa néhány nappal a brüsszeli merénylet után interjút készített David Engels brüsszeli ökor-történésszel, akinek heves vitákat váltott ki pár évvel ezelőtt megjelent műve. Ebben összehasonlítja az unió válságát a Római Köztársaság hanyatlásával. Az alábbiakban az interjú rövidített változatát közöljük.

– Brüsszel, „Európa fővárosa” napjainkban terrortámadások célpontja lett. Miképpen fogadja a jelenlegi eseményeket?

– Különös tapasztalat olyan helyen élni, amely egy hagyományosan világra nyitott társadalomból viszonylag rövid idő alatt növekvő mértékben militarizálódó állammá alakult át, ahol még a kisvárosokban is mindenütt jelen van a katonaság és rendőrség, és ahol a muszlim lakosságot mindinkább általános gyanú övezi. Ezen sajnos aligha lehet csodálkozni, ha figyelembe vesszük azt a jelentős szerepet, amelyet Belgium az európai fundamentalizmus hálózatában tölt be. Már a 2012-ben írt és 2014-ben németül is megjelent könyvemben (Úton az impérium felé) utaltam rá, hogy nem csupán a belga, hanem az egész európai társadalom olyan halálos spirálba került, amelyben a rövid távú versenygondolkodásnak, a kaszínókapitalizmusnak és a naiv-optimista „politikai korrektségnek” szükségképpen csalódást, gazdasági válságot, fundamentalizmust, terrorizmust, populizmust, végül pedig elkerülhetetlenül rendőrállamot kellett eredményeznie.

– Hogyan járhatunk el az aszimmetrikus háborúkban, amelyeknek napjainkban vagyunk kitéve? A pesszimizmus vagy fatalizmus talán tényleg nem megoldás?

– A pesszimizmus nem jelent rögtön fatalizmust, és a fatalizmusból sem kell gyávaságnak következnie. Véleményem szerint Európa már több évtizede a feltartóztathatatlan hanyatlás állapotában van; ezt csak az nem látja, aki a történelmi kategóriákat ideológiai okok miatt képtelen realitán értékelni. A közelmúlt történelmében a munkanélküliség soha nem volt magasabb, az államadósság soha nem volt nagyobb, az üzemek kiteleptése soha nem volt veszélyesebb, a tömeges bevándorlás – s éppúgy a migránsok integrációja – soha nem volt kétségeesebb, Európa külpolitikai és gazdasági súlya világszinten soha nem volt csekélyebb, a populista pártok követőinek száma soha nem volt magasabb, végül pedig a gazdasági fellendülés kilátásai, valamint a politika szavahihetősége soha nem volt csekélyebb, mint épp napjaink-

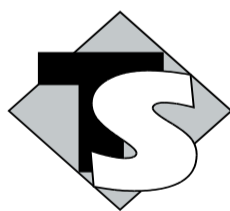
ban – és a felsorolás tetszés szerint folytatható.

– Említett könyvében párhuzamot von a Római Köztársaság hanyatlása és napjaink európai társadalmának jelenlegi helyzete között. Mit foglal ez magában?

– A Római Köztrsaság hanyatló szakasza, vagyis a Kr. e. I. század, illetve az európai társadalom jelenlegi válsága között fennálló párhuzamok különösen szembevetnek: munkanélküliség, globalizáció, a hagyományos értékek pusztulása, populizmus, kenyeret és cirkuszt játékok, bűnözés, államadósság, tömeges bevándorlás, aszimmetrikus háborúk, a gazdaság és a politika masszív egybefonódása, fundamentalizmus, terrorizmus, végül pedig fokozatos recesszióba süllyedés és polgárháború-közeli állapotok – mindez nemcsak korunkat jellemzi, hanem a köztársaság utolsó éveit is, mielőtt az a belső ellentmondások következtében össze nem omlott, és egy népszavazással palástolt, tekintélyelvű rendőrállamnak át nem adta a helyét. Ami pedig a jövőnköt illeti, a történelmi analógia kevésbé optimista. Amikor 2012-ben elkészítettem könyvem első, francia kiadását, az olvasók és a recenzensek némelyike fölöttébb szkeptikus volt, minden – a római világgal való összehasonlításra támaszkodva – úgy foglaltam állást, hogy a nyugati államélet további gazdasági hanyatlásával, a gyenge uniós tagállamok fölötti egyre nagyobb európai gyámkodással, a nagyvárosokban polgárháború-közeli állapotokkal, valamint a populista pártok elkerülhetetlen megerősödésével kell számolni. Napjainkban, amikor negatív kamatokkal, Görögország külső kormányzásával, Európa-szerete szinte havonta bekövetkező kegyetlen merényletekkel szembesülünk, valamint az Alternatíva Németországért, a Nemzeti Front, az UKIP és Donald Trump választási sikereit látjuk, az említett kritika elnémult.

– Arra hívja fel a figyelmet, hogy az európai nemzeteknek közös történelmükre kellene emlékezniük, az európai identitásra, hogy közöttük ennek révén erősebb szolidaritás épüljön ki. Mit ért ön európai identitásról? S miért kellene épp ennek az identitásnak a szolidaritás alapjául szolgálnia, ha már az Európai Unió ideológiai alapjai sem funkcionálnak kielégítő módon egyesítő erőként?

– Úgy gondolom, megoldódik a probléma, ha kell gondossággal teszünk különbséget identitás, szolidaritás és ideológia között. A minden európaít összekötő közös kulturális identitás (Folytatás a 4. oldalon.)



TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

Április 23-án Béla névnapja van. Kibővített naptárak szerint Achilles, Achillesz, Adabella, Adalbert, Adalberta, Adalbertina, Ahillész, Albert, Egon, Eged, Fortuna, Fortunáta, Gellért, Gerhárd, Györe, György, Györk, Györke, Héla, Hella, Ila, Ilka, Illa, Ilma, Ilon, Ilona, Ilonka, Ilus, Norma, Sándor névnapja van.

Április 24-én György névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Baján, Bajcsa, Bajka, Bebóra, Becse, Boján, Bojána, Bojta, Bojtorján, Bonifác, Bónis, Csobád, Debóra, Edbert, Egbert, Egberta, Egmont, Egon, Fidél, Fidélia, Gaszton, Gyöngyvirág, Györe, Györgyi, Györgyike, Györk, Györke, Honóriusz, Hunor, Hümér, Kardos, Kászon, Melióra, Melissa, Melitta, Nefejejs, Sába, Sebő, Simon, Sion, Vajta, Vata névnapja van.

Április 25-én Márk névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Aisa, Ajnáccka, Ajsa, Ángyán, Ányos, Ervin, Ervina, Ervínia, Everard, Hajnáccka, Izmael, Kalliszta, Kasszandra, Márkus, Niké névnapja van.

Április 26-án Ervin névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Ervina, Ervínia, Klétus, Mara, Marcell, Mária, Marsall, Peregrina, Tihamér névnapja van.

Április 27-én Zita névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Anasztáz, Árisz, Arisztid, Mariann, Marianna, Péter, Pető, Petúnia, Pintyőke, Poppea, Tas, Tullia, Zazi, Zizi névnapja van.

Április 28-án Valéria névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Aszter, Bulcsú, Demény, Dorisz, Fedóra, Feodóra, Ménrót, Nimród, Pál, Palmer, Páris, Patony, Patrícia, Patrícus, Patrik, Pável, Pósa, Teodóra, Vélia, Vella, Velma, Vitália, Vitális, Vitéz, Vitold, Vitolda névnapja van.

Április 29-én Péter névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Antónia, Hugó, Katalin, Katarina, Katerina, Katrin, Pető, Róbert, Roberta, Robertó, Robin, Robina, Robinetta, Robinzon, Tertullia, Tihamér névnapja van.

Április 30-án Katalin, Kitti névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Ajtony, Buzád, Buzát, Hilda, Hildelita, Holda, Hulda, Ildikó, Karina, Kata, Katarina, Katerina, Mariann, Marianna, Mína, Piusz, Rozamunda, Rozmarin, Szaffi, Szofi, Szófia, Tercia, Tertullia, Tivadar, Véda, Vendi, Zsófi, Zsófia névnapja van.

Május 1-jén Fülöp, Jakab névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Amarilla, Amarillisz, Bánk, Bende, Bene, Benedek, Benediktusz, Benignusz, Berta, Fédra, Felda, Filip, Florianna, Florina, Izaura, Izóra, Jákó, Jákob, Jakus, Járed, Jefte, Jeremi, Jeremiás, József, Keled, Leilani, Maja, Peónia, Peregrina, Szvetlana, Tétény, Zobor, Zsaklin, Zsigmond névnapja van.

DOLLÁR ÁRFOLYAM

2016. ápr. 14-én
1 AUD = 210.32 Ft



A muhi csatára emlékeztek

A magyar történelem egyik leggyászosabb eseményére, a hétszázhetvenöt évvel ezelőtti muhi csatára emlékeztek a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei község római katolikus templomában ünnepi szentmisén és a település határában állított emlékműnél.

Az 1991-ben emelt, mesterséges dombon kialakított jelképes sírhalom tövében, a koronaőrök vigyázta Szent Korona másolata előtt **Simicskó István** honvédelmi miniszter képviseletében **Ádám Barnabás**, a 32-es Nemzeti Honvéd Diszegység parancsnoka beszédében egyebek mellett azt mondta: szent ez a hely, őseink vére öntözte.

Az ezredes elmondta, ezen a helyen a királyi hadsereg harcolt és csatát vesztett. Hozzátette: egy csatának három fő része van, a felvonulás, a döntés, vagyis a csata megvívása és az üldözés. Ezek közül hétszázhetvenöt évvel ezelőtt nem sikerült a felvonulás, nem sikerült a döntés, „a királyunk viszont nem vesztett el”. Bármi is történt, a királyi hadsereg „nyugati módon harcolt, míg a tatárok a mi ősi harcmodorunkat alkalmazták” — mondta Ádám Barnabás.

A parancsnok szólt arról is: Muhi tanulsága, hogy nem szabad elkövetni azt a hibát, amelyet ennek a három szabálynak figyelembevételével elkövettek, ugyanakkor nem szabad elkeseredni, mert a magyar történelem dicső korszakokat élt meg. Bárki, bármit mond, itt vagyunk, megvan a Szent Koronánk, megvan a magyar nyelvünk, nemzetünk, a múlt azt üzeni, hogy „teljesítsd a kötelességedet bármi legyen is, a jövőért kell élnünk és dolgoznunk...”, a történelem ítéli meg mindig cselekedeteinket” — hangoztatta Ádám Barnabás.

1241. április 11-én és 12-én a muhi csatában az országot előzőlő mongol hadak megsemmisítő vereséget mértek a **IV. Béla király** vezette magyar seregére. A király minden igyekezete ellenére csak a Templomos Lovagrend segítségét tudta megszerezni Nyugatról. Ezt követően Batu kán hadai villámgyorsan lerohanták a védtelen országot a Duna vonaláig, elfoglalták Pestet, a városokat lerombolták. A csaknem egy évig tartó mongol megszállás, a tatárjárás az ország lakosságát szó szerint megtizedelte, területét pusztasággá változtatta.

A tatárjárás után IV. Béla irányításával épült újjá az ország, ezért nevezik őt második honalapítónak. Politikája jelentős részben az esetleges újabb tatár támadás elhárítására irányult. Ő rendelte el új típusú kővárak építését, mert ezek a mongolok számára bevehetetlennek bizonyultak. Visszatelepítette a kunokat és telepéseket hívott az országba.

Beiktatták a Lovagrend új magyarországi helytartóját

Beiktatták **Jungbert Bélát**, a Jeruzsálemi Szent Sír Lovagrend új magyarországi helytartóját. A szertartást **Erdő Péter bíboros**, a magyarországi helytartóság nagyperjele végezte a Budavári Nagyboldogasszony-, közismert nevén a Mátyás-templomban.

A Jeruzsálemi Szent Sír Lovagrendnek 22000 tagja van a világ 52 helytartósá-



MAGYAR

gában. A rend feladata, hogy támogassa és fejlessze a katolikus egyház vallási, kulturális és szociális tevékenységét és intézményeit a Szentföldön.

Erdő Péter a szertartáson kiemelte: a Szent Sír Lovagrend tagjait és minden keresztényt Jézus Krisztus személye köti össze, akinek volt szülőföldje, hazája, aki valóban meghalt és valóban föltámadt, és akinek „azért tiszteljük a sírját, mert üres”.

„Jézus az, aki ma is követésére hív, és aki ma is ráirányítja a figyelmet a Szentföldre és az ott élő emberekre, akiknek szükségük van a segítségünkre és a tanúságtételünkre” — fogalmazott a bíboros.

A Jeruzsálemi Szent Sír Lovagrend alapítójaként a történetírók általában **Bouillon Gottfried** alsó-lotaringiai herceget említik, aki az első kereszties hadjáratot vezette, és akit a hadjárat résztvevői választottak meg Jeruzsálem első keresztény királyának 1099-ben. A hagyomány szerint a herceg azzal a kikötéssel fogadta el a hatalmat, hogy nem viseli a királyi címet, mondván, „senki ne hordjon aranykoronát abban a városban, ahol Jézus töviskoronát viselt”. A királyi cím helyett az Advocatus Sancti Sepulchri, azaz a Szent Sír Védelmezője címet vette fel.

A lovagrend magyarországi jelenlétének első fennmaradt írásos bizonyítéka 1135-ből való. A rendszerváltozás után 1991-ben alapította újra **Giuseppe Caprio** bíboros-nagyemester megbízásából **Paskai László bíboros-nagyperjel** és **Csordás Eörs kanonok**.

Azóta 16 alkalommal vett fel soraiba dámákat és lovagokat, jelenleg 98-an vannak. A magyar helytartóság a nemzetközi programokban való részvétel mellett speciális feladatot is vállal: a papságra készülöket támogatja abban, hogy eljussanak a Szentföldre.

A most beiktatott Jungbert Béla nyugalmazott ammáni nagykövet Tringer Lászlót váltotta a helytartói poszton.

A NAV már vizsgálja az offshore-ügyet

A miniszterelnök kérésére **Varga Mihály** nemzetgazdasági miniszter tegnap elrendelte a magyarországi offshore-szálak azonnali, egyenkénti kivizsgálását a NAV-nál. A panamai offshore-ügy magyarországi vonatkozásainak felkutatása érdekében a Fidesz-frakció az Országgyűlésben a kormányhoz fordul.

A magyarországi offshore-szálak egyenkénti kivizsgálására kéri a kormányfő a belügyminisztert, a titkosszolgálatokat, valamint az adóhivatal felügyelő minisztert. **Orbán Viktor** a Kossuth rádióban kijelentette: az embereknek látniuk kell, hogy a tőkével rendelkezők betartják-e a jogszabályokat.



A Magyar Szellem Láthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félévszázados nemzeti szolgálata MAGYAR ÖRÖKSÉG. A Magyarországot alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv örzi.

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent.
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel. : (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levélcím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 200.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ
Nth.Fitzroyi Gyülekezet
Melbourne



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriái kerület lelképásztora Dézsi Csaba
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068
Az Egyház honlapjának címe:
www.reformatus.com.au
E-mail: melbref@gmail.com
Telefon: (03) 9481-0771
Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)
Csutoros István főgondnok: 9439-7067 mob.: 0407 683 002

MELBOURNE (VIC)

2016. április 24-én **vasárnap de. 11 órakor**
ISTENTISZTELET

A North Fitzroy-i, Magyar Református Templomban
Igét hirdet: **Nt. Dézsi Csaba**
121 St. Georges Rd.
(11-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló
az Edinburgh Parkkal szemben)
12 órától **EBÉD**, a Bocskai Nagyteremben,
(Watkins St.bejárat)
Minden kedden de, 12. órától **Biblióra**
a Bocskai Nagyteremben

NSW. SYDNEY

2016. április 24-én vasárnap de. 11.30 órakor
Istentisztelet

Igét hirdet: **Nt. Péterffy Kund**
Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt **gyermekeknek is**
Istentiszteletet tartunk, szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket,
hogy hozzák el a kicsinyeiket.

Uniting Church, Carrington Ave. **Strathfield**

ADELAIDE (SA) 2016. április 24-én de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: **Nt. Szabó Attila**
az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)
Minden szerda este 5.30 órától **BIBLIAÓRA**,
a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2016. április 24-én vasárnap de. 11 órakor
Istentisztelet

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrinc**
Istentisztelet után ebéd, minden vasárnap a
Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave. Marsden

GOLD COAST — ROBINA

minden hónap első vasárnapján du. 2 órakor
Biblióra

2016. minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órától **Istentisztelet**
és magyar nyelvű játszócsoport kicsiknek

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**
Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

Aspley, Észak Brisbane minden hónap második vasárnapján de.
11.30 órától **Istentisztelet**

és Magyar Nyelvű játszócsoport gyermekeink számára
Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrinc**

Aspley Uniting Church 748. Robinson Road Aspley.

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

Iskolai szünidőben tábor a Bocskaiban

Okoska szünidei tábor volt a Bocskaiban. A nagyobbak a halmazállapotok témakörben végeztek kísérleteket, egy másik csoport a földrajzi ismereteiket bővítették táncolva a földgömb hosszúsági -- szélességi körein.

A kisiskolások a betűkről tanultakat mélyítették el, míg az óvisok Kacor Király kalandjaiban merültek el. Megint jó volt együtt lenni!! Köszönet az önkéntes tanároknak a szuper élményekért! **Abonyi Zsuzsi, Maricky Balázs, Hever Szabó Betti, Bori, Dézsi Csaba.**

Makkai Márta



Tóbiás Andrea:

„Ha szívvel és lélekkel csináljuk, akkor a kor nem számít, akkor minden további nélkül tudunk egy hajóban evezni”.

SPORT



2016. április 5. és 7. között került megrendezésre az idei sárkányhajó világbajnokság Adelaideben.

Járosi Péter a Magyar Sárkányhajó Szövetség elnöke 22 fős legénységével együtt büszkén jelentette ki, hogy a versenyen való részvételük mellett

teljesítették legfontosabb célkitűzésüket. A 2018-as világbajnokság rendezési jogát az erős singapore-i pályázattal szemben egyhangúan a magyaroknak ítélte meg a bizottság. Ez az eredmény amellel, hogy óriási büszkeséggel töltheti el a szövetséget, egy kiváló sportdiplomá-

ciai eredmény is, amely hozzájárulhat akár a 2024-es budapesti olimpia megrendezéséhez is, mint referencia.

Járosi Péter elmondta, hogy a Fekete Gyöngy csapat versenyzői a legkülönbözőbb korosztályokból kerültek ki. A legfiatalabb versenyző, Zenger Márton 12 évesen a csapat dobosa, a legidősebb versenyző, Tóbiás Andrea pedig éppen nyugdíjba készül.

A korosztálybeli különbségek mellett a csapatnak a verseny azért sem volt könnyű feladat, mert Magyarországon a csapat a tél végéről jött el az Adelaide-i melegbe. Otthon a vízen történő felkészülésre nem volt lehetősége a legénységnek, szemben azokkal a csapatokkal, amelyek a tengeri országok vidékéről érkeztek a versenyre.

A nehézségek ellenére a Fekete Gyöngy csapat a 2000 méteres versenyen az elvárásoknak megfelelően 6 női és 4 férfi versenyzővel 11. helyezésként futott be a 18

csapat közül. Járosi Péter állítása ezzel az eredménnyel is bizonyítást nyert, miszerint „ez a csapat egy igazi szeretet-közösség, ahol az adott pillanatban egymásért kell küzdeni, hogy a legjobb eredményt érhessek el.”

A sárkányhajó világbajnokságon a Fekete Gyöngy magyar csapat mellett néhány más csapatnál is találkoztunk magyarul beszélő versenyzővel. A kanadai csapat színeiben versenyzett a szlovákiai magyar származású Vanya Dávid, a Singapore-i csapat élén álló Szaszák Dénes, edző és a dubai-i csapatban versenyző Groholy Diána.

Az Adelaideben versenyző Fekete Gyöngy csapatot Szabó Ágnes és Herendi Erik üdvözölte a Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Kör, Dél-Ausztrália elnöke és elnökhelyetteseként az adelaide-i magyar szurkolók mellett. ★

A csapat a versenyek után Melbournebe utazott, ahol Fodor Sándor, az Ausztráliai Magyar Szövetség elnöke szervezett a csapattagok részére programot. Sydneyben Klebeckó Árpád, a NSW-i Magyar Szövetség elnöke és Ilosvay-Egyed Katalin, elnökhelyettes fogadta őket.

A képeket Herendi Erik készítette.



Járosi Péter a Magyar Sárkányhajó Szövetség elnöke, Szabó Ágnes riporter



Fekete Gyöngy Sárkányhajó Szövetség legénysége Adelaideben



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (*vegyszer nélkül*). Figyelem, a víztalalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserpeit (*dudacserepeit*) átcentezem, a törött cserepeket, mind kicserélem vagy leraasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tető-problémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (*szükséges ez a tűzveszély esetén*). Padlás forgó levegőztető is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsiát a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

PAPLANT, dunyhát, párnát, ágyszőnyeget legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPLAN, 458 Glenhuntly Rd., Elsternwick. Tel.: 9523-6616 (Melb.) Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

KIADÓ budapesti lakás — 3 percre a Nyugattól. Mérsékelt bér. Hívja a (03) 9578-4640 számot.



Melbourne Melbourne Melbourne

Sonkavásár

GRÜNER HENTESÜZLET

Delicatessen

227 A Barkly St., St. Kilda
Telefon/Fax: 9534-2715.

Grüner Péter és munkatársai várják önöket az új évben is

LÁSZLÓ MAGÁNNYOMOZÓ

Személyes ügyek nyomozása
Házasságtörés titkos megfigyelése
0451 146-665 (Melbourne)

VÍZ- és GÁZVEZETÉK szerelő. Ed Wettenhall. Gyors, pontos, olcsó. Wettenhall Plumbing Lic. No. 102602 Mobile: 0400 059-290

BOYD VARJU & ASSOCIATES

Magyarul beszélő könyvelő / adószakértő adók, nyugdíjak, vállalkozások, befektetések. Mi jövünk Önhöz. Varju Péter 0431 133-550
boydvarjuassociates@gmail.com

Magyar állampolgársági és útlevelekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.

Hajdu Gábor
(MARN: 0962683)

www.gaborhajdu.com.au

gh@netspeed.com.au

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.

Otthoni és üzleti beszerelések, EMF megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.

Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal. Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.

Hívja Barnát 0406 875-097

vagy pedig emailen: gizmoelectrix@gmail.com

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlease

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote ☎

1300 789 322

www.ossworldwidemovers.com

Sydney

SYDNEY Upper North Shore-on élő 69 éves hölgy ezúton keresi a környéken élő hasonló korú magyarok társaságát közös programokra. E-mail:

mohary1@bigpond.com

vagy mobil: 0435- 479- 965

MEGBÍZHATÓ, nyugdíj előtt álló, sportos Magyarországon végzett testnevelő tanár (ausztrál állampolgár) magyar, angol nyelvtudással munkát vállal. Idősek Otthonában vagy magán személyeknél. Egyéni mozgásterápia, gyógytorna, masszírozás, általános segítség, társalgás, magánsofőr (ausztrál jogosítvány van). Magyar nyelv oktatás, kosárlabda edzés tartása, gyermek felügyelet vagy bármi más hasonló elfoglaltság érdekel. Ausztrália bármely városában bentlakással is. Leinfor-

málható ausztrál és magyar referenciákkal rendelkezem. Minden érdeklődést szívesen várok az alábbi telefonszámon: 0403 084-855

A Punchbowl-i Magyar Ház GONDNOKOT

keres, bentlakással.
Érdeklődni lehet telefonon:
9771 1884 (Mercz Ilona)
9798 0020 (Balázs Illés)

TMS SZÁMÍTÓGÉP service
0424 166-041



Gold Coast legújabb – felújított modern fogászati rendelője várja kedves vendégeit a Southportban és Burleighben lévő rendelőiben.

Teljes általános fogászati ellátást biztosítunk, fehér tömések, koronák és hidak, implantok, fogszabályzás kezelés és Botox. **Magyarul beszélő (Dental Hygienist – Therapist) száj higiénikus és terápia, fogtisztítást, fogfehérítést és gyerek ellátást Imola szolgáltatja.**

Helyszínen készülő teljes műfogsorok, fémváz fogsorok és Valplast „flexibilis” fogsorokat a sok éves tapasztalattal rendelkező fogtechnikus - *prosthodontist* - szolgáltatja.

Implantok kezdő ára \$1600, fogtisztítás \$99, lámpás fogfehérítés \$550;

Várjuk a kedves vendégeket, alábbi telefon számon lehet foglalást kérni:

5532 4168 Southport vagy

5535 0561 Burleigh (itt csak műfogsorokat szolgáltatunk)

Rendelő címei:

268 Ferry Road, Southport és
1794 Lower Gold Coast Hgw, Burleigh Heads

A Magyar Élet Kiadóhivatalának

Melbourne: P.O. Box 210, Caulfield, VIC 3162

Sydney: 22 Marinella St. Manly Vale, NSW 2093

Megrendelem

A Magyar Életet évre. Mellékelek \$-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám), GST-vel együtt \$ 200.-

Félévre (25 szám), GST-vel együtt \$ 100.-

Külföld egy évre \$ 300.-, NZ \$ 250.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizető vagyok

Név.....

Cím.....

Postcode.....